

Bibliografia e abbreviazioni

Bibliografia e abbreviazioni

- Abercrombie 1949: D. Abercrombie, *What is a Letter?*, « *Lingua* » 2, pp. 54-63.
Ælfrics Grammatik und Glossar: v. Zupitza 1880.
- Albano Leoni 1972: F. Albano Leoni, *Rúnar munt þú finna oc ráðna stafi*, « *Studi germanici* » n.s. 10, pp. 99-120.
- Albano Leoni 1973: F. Albano Leoni, *Fonologia norrena e storia della linguistica*, « *Annali dell'Istituto Orientale di Napoli. Sezione germanica* » 16, 3, pp. 201-24.
- Anecdota Helvetica*: v. Keil I-VIII [VIII, 1870].
- Appendix Probi*: v. Keil I-VIII [Keil IV, 1864].
- Arnarnagnæana 1848-87: *Edda Snorra Sturlusonar. Edda Snorronis Sturlæi*, I-III, Sumptibus Legati Arnarnagnæani, Hafniae.
- Barnes 1971: M. Barnes, *Notes on the First Grammatical Treatise*, « *Arkiv för nordisk filologi* » 86, pp. 38-48.
- Bazell 1956: Ch. E. Bazell, *Three Conceptions of Phonological Neutralisation*, in *For Roman Jakobson*, compiled by M. Halle et alii, The Hague, pp. 25-30.
- Belardi 1967: W. Belardi, *Il 'significato' del fonema*, « *Word* » 23, pp. 25-36.
- Belardi 1971: W. Belardi, *Per la storia della nozione di 'poliptoto' nell'antichità*, « *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* » 12, pp. 123-44.
- Belardi 1972: W. Belardi, *Problemi di cultura linguistica nella Grecia antica*, Roma.
- Benediktsson 1959: H. Benediktsson, *The Vowel System of Icelandic. A Survey of its History*, « *Word* » 15, pp. 282-319.
- Benediktsson 1961: H. Benediktsson, *The Earliest Germanic Phonology*, « *Lingua* » 10, pp. 237-54.
- Benediktsson 1962: H. Benediktsson, *The Unstressed and the Non-Syllabic Vowels of Old Icelandic*, « *Arkiv för nordisk filologi* » 77, pp. 7-31.
- Benediktsson 1965: H. Benediktsson, *Early Icelandic Script as Illustrated in Vernacular Texts from the Twelfth and Thirteenth Centuries*, Reykjavík (Íslenzk handrit. Icelandic Manuscript. Series in Folio, II).
- Benediktsson 1970: H. Benediktsson, *Aspects of Historical Phonology*, in *The Nordic Languages and Modern Linguistics. Proceedings of the International Conference of Nordic and General Linguistics (Reykjavík, July 6-11, 1969)*, edited by H. Benediktsson, Reykjavík, pp. 87-129, 129-42.
- Benediktsson 1972 a: H. Benediktsson, *The First Grammatical Treatise: the Fundamentals of its Theory of Orthography*, in *Studies for Einar Haugen*, edited by E. S. Firchow et alii, The Hague-Paris, pp. 68-85.
- Benediktsson 1972 b: *The First Grammatical Treatise. Introduction, Text, Notes, Translation, Vocabulary, Facsimiles*, edited by H. Benediktsson, Reykjavík (University of Iceland's Publications in Linguistics, 1).
- Bergsveinsson 1942: S. Bergsveinsson, *Wie alt die 'phonologische Opposition'*

- in sprachwissenschaftlicher Anwendung?, « Archiv für vergleichende Phonetik » 6, pp. 59-64.
- Bolognesi 1967: G. Bolognesi, *La grammatica latina di Aelfric*, Brescia.
- Braune-Ebbinghaus 1973: W. Braune, *Gotische Grammatik* [...] neu bearbeitet von E. A. Ebbinghaus, Tübingen.
- Brugmann 1906: K. Brugmann, *Vergleichende Laut-, Stammbildungs- und Flexionslehre* [...] der indogermanischen Sprachen, II:1, Strassburg (*Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen* [...] von K. Brugmann und B. Delbrück, II:1, zweite Bearbeitung).
- Brunner 1965: K. Brunner, *Altenglische Grammatik*, nach der angelsächsischen Grammatik von E. Sievers, dritte neubearbeitete Auflage, Tübingen.
- Bugge 1885: S. Bugge, *Blandede sproghistoriske Bidrag: Oldislandske Nasalvokaler*, « Ark for nordisk filologi » 2, pp. 230-34.
- Cassiodorii de orthographia: v. Keil I-VIII [VII, 1880].
- Charisti ars grammatica: v. Keil I-VIII [I, 1857].
- Curtius 1963: E. R. Curtius, *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*, vierte Auflage, Bern-München.
- Dahlerup-Jónsson 1886: *Den første og anden grammatiske Afhandling i Snorres Edda*, udg. [...] af V. Dahlerup og F. Jónsson, København (Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Literatur, 16).
- De Mauro 1965: T. De Mauro, *Il nome del dativo e la teoria dei casi greci*, « Rendiconti dell'Accademia Nazionale dei Lincei », Classe di scienze morali, storiche e filologiche, 3-4, VIII, vol. XX, pp. 1-60 (ora in *Senso e significato. Studi di semantica teorica e storica*, Bari, 1971, pp. 239-332).
- Donati ars grammatica: v. Keil I-VIII [IV, 1864].
- Du Cange: *Glossarium mediæ et infimæ latinitatis*, conditum a [...] Domino Du Cange [...] editio nova aucta [...] a L. Favre, I-X, Niort 1883-87.
- Edda. *Die Lieder des Codex Regius* [...]: v. Neckel-Kuhn 1962.
- Edda Snorra Sturlusonar, eða Gylfaginning [...]: v. Egilsson 1848.
- Edda Snorra Sturlusonar. *Edda Snorronis Sturlæi*: v. Arnarnagæana 1848-87.
- Egilsson 1848: *Edda Snorra Sturlusonar, eða Gylfaginning, Skáldskaparmál og Háttatal*, útg. af S. Egilssyni, Reykjavík.
- Egilsson-Jónsson 1931: S. Egilsson, *Lexicon Poeticum antiquæ linguæ septentrionalis. Ordbog over det norsk-islandske skjaldesprog*, forøget og påny udgivet [...] ved F. Jónsson, København.
- Flom 1924: G. T. Flom, *The use of small capitals in medial and final position in the earliest Old Norwegian manuscripts*, in *Festschrift tillägnad Hugo Pipping*, Helsingfors (Skrifter utgivna av svenska litteratursällskapet i Finland, 175), pp. 100-113.
- Forcellini: *Lexicon totius latinitatis*, J. Facciolati, Aeg. Forcellini et J. Furlanetti [...] curante F. Corradini, I-IV, Patavii 1864.
- v. Friesen 1933: O. v. Friesen, *Runorna*, Stockholm-Oslo-København (Nordisk kultur, 6).
- Fritzner 1883-96: J. Fritzner, *Ordbog over det gamle norske Sprog*, I-III, Oslo.
- Gabrieli 1969: M. Gabrieli, *Le letterature della Scandinavia*, nuova edizione aggiornata, Firenze-Milano.
- Ginzburg 1963: N. Ginzburg, *Lessico familiare*, Torino.
- Grape 1962: *Snorre Sturlasons Edda. Uppsala-handskriften DG 11. Facsimileedition i lustryck* [...] utg. [...] av A. Grape, Stockholm.
- Hansen 1902: P. Hansen, *Illustreret dansk Litteraturhistorie*, anden meget forøgede Udgave, I-III, Kjøbenhavn.
- Haugen 1950: *First Grammatical Treatise. The Earliest Germanic Phonology*, an Edition, Translation and Commentary, by E. Haugen, Baltimore (Language Monograph, 25).
- Haugen 1972: [seconda edizione riveduta del precedente], London.
- Heusler 1950: A. Heusler, *Altisländisches Elementarbuch*, vierte Auflage, Heidelberg.
- Hjelmslev 1961: L. Hjelmslev, *Prolegomena to a Theory of Language*, transl. by F. J. Whitefield, Madison (trad. di *Omkring sprogteoriens grundlæggelse*, København 1943).
- Hjelmslev 1954: L. Hjelmslev, *La stratification du langage*, « Word » 10, pp. 163-88 (ora in *Essais linguistiques*, Paris, 1971).
- Holtmark 1936: A. Holtmark, *En islandske scholasticus fra det 12. århundre*, Oslo (Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo. 2. Hist.-Filos. Klasse, 1936, 3).
- Holtmark 1960: A. Holtmark, *Grammatisk litteratur om modersmålet*, in *Kulturhistorisk leksikon for nordisk middelalder*, V, København, coll. 414-17.
- Isidori Hispalensis episcopi [...]: v. Lindsay 1911.
- Iversen 1961: R. Iversen, *Norrøn grammatikk*, sjette reviderte utgave, Oslo.
- Jansson 1963: S. B. F. Jansson, *Runinskrifter i Sverige*, Stockholm-Göteborg-Uppsala.
- Jóhannesson 1956: A. Jóhannesson, *Isländisches etymologisches Wörterbuch*, Bern.
- Keil I-VIII: *Grammatici Latini*, ex recensione H. Keilii, Leipzig, 1857-80. (VIII = *Anecdota Helvetica* [...] ed. H. Hagen, 1870).
- Kock 1921: A. Kock, *Svensk ljudhistoria*, IV, Lund.
- Kock 1946: E. A. Kock, *Den norske-isländska skaldediktningen*, I, Lund.
- Krause-Jankuhn 1966: W. Krause, *Die Runeninschriften im älteren Futhark*, I. Text, mit Beiträgen von H. Jankuhn, Göttingen.
- Kristensen 1904: M. Kristensen, *De islandske halvvokaler og deres betegnelse i 'Den 1. gramm. afb.'*, in *Nordiska studier tillägnade Adolf Noreen*, Uppsala.
- Kuhn 1930: A. Kuhn, recens. a Spehr 1929, « Deutsche Literaturzeitung » 51, coll. 1843-46 (ora in *Kleine Schriften*, I, Berlin, 1969, pp. 1-4).
- Lindblad 1952: G. Lindblad, *Det isländska accenttecknet. En historisk-ortografisk studie*, Lund (Lundastudier i nordisk språkvetenskap: 8. Lunds universitets årsskrift, n.f., avd. 1., bd. 48:1).
- Lindblad 1963: G. Lindblad, *Det isländska accentbruket och den förste grammatikern*, « Lingua Islandica. Íslenzk tunga » 4, pp. 82-108.
- Lindsay 1911: *Isidori Hispalensis episcopi Etymologiarum sive originum libri XX*, recognovit [...] W. M. Lindsay, I, Oxonii.
- Lyngby 1861: K. J. Lyngby, *Den oldnordiske udtale oplyst ved den ældste afhandling om retskrivningen i Snorra-Edda*, « Tidskrift for Philologi og Pædagogik » 2, pp. 289-321.
- Magerøy 1965: H. Magerøy, *Norsk-islandske problem*, Oslo (Omstridde spørsmål i Nordens historie, 3).
- Manitius 1911: M. Manitius, *Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters*, I, München (Handbuch der klassischen Altertums-Wissenschaft in systematischer Darstellung, IX.2.1).
- Marii Victorini ars grammatica: v. Keil I-VIII [VI, 1874] e Mariotti 1967.
- Mariotti 1967: *Marii Victorini ars grammatica. Introduzione, testo critico e commento*, a cura di I. Mariotti, Firenze.
- Marrou 1950: H. I. Marrou, *Storia dell'educazione nell'antichità*, trad. ital., Roma.
- Mastrelli 1967: C. A. Mastrelli, *Grammatica Gotica*, Milano.
- Meillet 1943: A. Meillet, *Aperçu d'une histoire de la langue grecque*, 5^e édition, Paris.

Migne 1878: *Patrologiae cursus completus*, [...]. Series Latina prior [...] accurate J.-P. Migne, tomus CXII: B. Rabani Mauri opera omnia, tomus sextus, Parisiis.

Mittellat. Wört.: *Mittellateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, [...] herausgegeben von der Bayerischen Akademie der Wissenschaften und der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, I, München, 1959 sgg. (fino a cognoscibilitas).

Mogk 1889: E. Mogk, *Der sogenannte zweite grammatische Traktat der Snorra-Edda. Einleitung, Text, Übersetzung*, Halle a.S.

Mossé 1956: F. Mossé, *Manuel de la langue gotique. Grammaire, textes, notes, glossaire*, 2^e édition, Paris.

Mounin 1967: G. Mounin, *Histoire de la linguistique des origines au XX^e siècle*, Paris.

Munch-Holtsmark: P. A. Munch, *Norrøne gude- og heltesagn*, revidert utgave ved A. Holtsmark, Oslo.

Musset 1965: L. Musset, *Introduction à la runologie*, en partie d'après les notes de F. Mossé, Paris.

Neckel-Kuhn 1962: *Edda. Die Lieder des Codex Regius nebst verwandten Denkmälern*, herausgegeben von G. Neckel, 4. umgearbeitete Auflage von H. Kuhn, Heidelberg.

Neckel-Niedner 1925: *Die jüngere Edda mit dem sogenannten ersten grammatischen Traktat*, übertragen von G. Neckel und F. Niedner, Jena (Thule, B. 20).

Nordal 1931: *Codex Wormianus. Ms. No. 242 fol. in the Arnarnaglean Collection in the University Library of Copenhagen*, with an Introduction by S. Nordal, Copenhagen (Corpus Codicum Islandicorum Medii Aevi, II).

Noreen 1883: A. Noreen, recens. a Olsen 1883, «Nordisk Revy» 1, col. 114.

Noreen 1886: A. Noreen, *De nordiska språkens nasalerade vokaler*, «Arkiv for nordisk filologi» 3, pp. 1-41.

Noreen 1923: A. Noreen, *Altnordische Grammatik. I. Altländische und altnordwegische Grammatik (Laut- und Flexionslehre) unter Berücksichtigung des Urnordischen*, vierte, vollständig umgearbeitete Auflage, Halle a.S. (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte, IV).

Novum glossarium: *Novum glossarium mediae latinitatis ab anno DCCC usque ad annum MCC*, edendum curavit Consilium Academicarum consociatarum, Hafniae 1957 (primo fascicolo uscito contenente la L).

Olsen 1883: B. M. Olsen, *Runerne i den oldislandske literatur*, København.

Olsen 1884: B. M. Olsen, *Den tredje og fjerde grammatiske afhandling i Snorres Edda tilligemed de grammatiske afhandlingers prolog og to andre tillæg*, udgivne [...] af B. M. Olsen, København (Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Literatur, 12).

Olsen 1937: M. Olsen, *Den første grammatiske afhandling. Til kommentaren og om forfatteren*, «Arkiv for nordisk filologi» 53, pp. 109-146.

Pagliaro 1954: A. Pagliaro, *Il capitolo linguistico della «Poetica» di Aristotele*, «Ricerche linguistiche» 3, pp. 1 sgg. (ora in *Nuovi saggi di critica semantica*, Messina-Firenze, 1956, pp. 79-151, da cui citiamo).

Pagliaro 1956: A. Pagliaro, *I «primissima signa» nella dottrina linguistica di Dante*, Appendice. *Nomina sunt consequentia rerum*, in *Nuovi saggi di critica semantica*, Messina-Firenze, pp. 239-46.

Pàroli 1967: T. Pàroli, *Le opere grammaticali di Aelfric*, «Annali dell'Istituto Orientale di Napoli. Sezione germanica» 10, pp. 5-43.

Pokorny 1959: J. Pokorny, *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*, I Band, Bern-München.

Prisciani *Institutionum grammaticarum liber primus*: v. Keil I-VIII [II, 1855].

Rabani Mauri opera: v. Migne 1878.

Raby 1934: F. J. E. Raby, *A History of Secular Latin Poetry in the Middle Ages*, I-III, Oxford.

Rask 1818: *Snorra-Edda ásamt Skáldu og þarmeð fylgjandi ritgjörðum*, ... útg. af R. Kr. Rask, Stockholm.

Robins 1967: R. H. Robins, *A Short History of Linguistics*, London.

Sanders 1972: W. Sanders, *Die Buchstaben des Königs Chilperichs*, «Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur» 101, pp. 54-84.

Scovazzi 1966: M. Scovazzi, *Grammatica dell'antico nordico*, Milano.

Seip 1938: D. A. Seip, recens. a Holtsmark 1936, «Norsk Tidsskrift for sprogvidenskap» 9, pp. 352-71.

[Sergii] in artem Donati liber I: v. Keil I-VIII [IV, 1864].

Sheldon 1892: E. S. Sheldon, *The Origin of the English Names of the Letters of the Alphabet*, «Studies and Notes in Philology and Literature» 1, pp. 66-87.

Sheldon 1893: E. S. Sheldon, *Further Notes on the Names of Letters*, «Studies and Notes in Philology and Literature» 2, pp. 115-71.

Skautrup 1957: P. Skautrup, *Dansk tunge*, in *Kulturbistorisk leksikon for nordisk middelalder*, II, København, coll. 662-64.

Snorra-Edda ásamt Skáldu ...: v. Rask 1818.

Snorre Sturlasons Edda: v. Grape 1962.

Spehr 1929: H. Spehr, *Der ursprung der isländischen schrift und ihre weiterbildung bis zur mitte des 13. jahrhunderts*, Halle a.S.

Steinthal 1890-91: H. Steinthal, *Geschichte der Sprachwissenschaft bei den Griechen und Römern mit besonderer Rücksicht auf die Logik*, zweite vermehrte und verbesserte Auflage, I-II, Berlin.

Storm 1885 a: G. Storm, recens. a Olsen 1883, «Arkiv for nordisk filologi» 2, pp. 172-76.

Storm 1885 b: G. Storm, *Om Thorgerd Hölgebrud*, «Arkiv for nordisk filologi» 2, pp. 124-35.

Terentii Scauri de orthographia: v. Keil I-VIII [VII, 1880].

Thesaurus: *Thesaurus linguae Latinae*, editus auctoritate et consilio academiarum quinque germanicarum [...], I-, Lipsiae, 1900 sgg. (fino a obuius).

Thurot 1868: Ch. Thurot, *Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque impériale et autres bibliothèques*, XXI, Paris.

Thurot 1869: Ch. Thurot, *Extraits de divers manuscrits latins pour servir à l'histoire des doctrines grammaticales au moyen age*, Paris.

Trubeckoj 1939: N. S. Trubetzkoy, *Grundzüge der Phonologie*, Prague (Travaux du Cercle Linguistique de Prague, 7).

Velii Longi de orthographia: v. Keil I-VIII [VII, 1880].

de Vries 1956-57: J. de Vries, *Altgermanische Religionsgeschichte*, I-II, zweite völlig neubearbeitete Auflage, Berlin (Grundriss der Germanischen Philologie, 12/I-II).

de Vries 1962: J. de Vries, *Altnordisches etymologisches Wörterbuch*, zweite verbesserte Auflage, Leiden.

de Vries 1964-67: J. de Vries, *Altnordische Literaturgeschichte*, I-II, zweite völlig neubearbeitete Auflage, Berlin (Grundriss der germanischen Philologie, 15-16).

Widding 1965: O. Widding, *Skriften*, in H. Bekker-Nielsen, Th. Damsgaard Olsen, O. Widding, *Norrøn Fortællekunst*, København, pp. 27-34.

Zupitza 1880, *Aelfrics Grammatik und Glossar*, erste Abteilung: *Text und Varianten*, herausgegeben von J. Zupitza, Berlin (Sammlung Englischer Denkmäler in kritischen Ausgaben, 1).

Indici

Indice terminologico *

- atkvæði*: 84:18, 21; 87:19, 22, 24, 26, 28, 29, 31; 88:4, 5, 6, 10, 11; 89:2, 27-28; 90:1, 9.
auðskiligr: 89:23.
auðskilinn: 87:1.
auka: 88:4, 5, 10; 90:9.
- bókstafr*: 90:19.
- grein* (v. anche *málsgrein*): 85:11-12, 13, 16, 19, 29, 30; 86:2, 18; 90:13.
- hljóð*: 84:9, 20, 26-27, 29; 86:32; 87:18; 88:20.
hljóðstafr: 84:24.
høfuðstafr: 84:32; 87:32; 88:4, 9, 9, 21, 22, 23, 25; 89:5, 32; 90:2, 3, 6-7, 8-9, 9, 10.
- iartein*: 88:8, 9, 10, 11, 20; 89:2-3, 23, 32.
iarteina: 88:1, 6, 22, 25, 26, 26, 31.
- kapítulum*: 90:29.
kveða (*á*, *at*): 84:22, 22, 27, 29-30, 31; 85:2, 8, 19, 21; 86:13, 14, 15, 20; 87:3, 6, 11, 12, 12, 19, 27; 88:29; 89:25; 90:7, 11, 12, 12.
kveðandi: 87:7, 8.
- langr*: 85:31, 32, 32; 86:1, 3.
látinurodd: 85:29.
- látinustafr*: 84:5, 10, 16; 85:1-2.
látinustafróf: 84:18-19, 25; 89:13.
lesa: 84:13; 85:1, 3, 4, 6; 90:28.
likneski: 85:31; 88:8, 9, 9, 10, 12.
- mál*: 84: 12, 16, 21, 23; 85:9, 10, 12, 14, 20, 28-29, 31; 86:2, 7-8, 19, 21, 28, 30; 87:20, 20, 22, 23; 88:6, 7-8, 11, 25, 26; 89: 2, 5, 14, 16, 17, 18, 18, 28; 90:16, 25.
málsgrein: 87:5.
málstafr: 86:16.
mark: 89:29.
merkia: 86:2; 89:24.
minka: 87:29; 88:11; 89:25; 90:10.
- nafn*: 84:21; 87:17, 17, 20, 21, 21, 22, 23, 23-24, 28, 30; 88:3, 4, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 10, 11, 12, 12, 27, 28, 28; 89:1, 23, 24, 25, 28; 90:18, 19.
nefna: 87:17, 28, 30.
- orð*: 86:24, 29, 31, 31; 87:3, 12; 89:6, 7, 13, 26; 90:11.
- punktr*: 85:20.
- raddarstafr*: 84:19, 21, 22; 85:11, 27, 28, 30; 86:20-21, 22, 22, 32; 87:1, 2, 3, 16, 17, 18, 20-21, 23, 25, 27, 29, 31; 88:1, 3, 5, 7, 18, 19; 89:9, 10, 28; 90:1.
ráða: 85:2, 4, 6; 87:13; 90:7, 11.

* L'indice comprende l'elenco completo delle occorrenze dei termini tecnici ricorrenti nel trattatello. Data la frequenza con cui questi, i loro corrispondenti latini e le nozioni attinenti ricorrono nei capitoli introduttivi, abbiamo tralasciato di indicarli analiticamente.

Indice dei nomi

Abercrombie, D.: 25.
Aelfric: 16, 17.
Albano Leoni, F.: 15, 18, 24, 71, 73.
Alessandro de Villa Dei: 8.
Anecdota Helvetica: 13, 21.
Appendix Probi: 28.
Aristotele: 23, 25.
Arnagnæna: 7, 33, 57, 58, 60 e
80-101 *passim*.
Arni Magnússon: 7.

Barnes, M.: 75.
Bazell, Ch. E.: 24.
Beda: 28.
Belardi, W.: 25, 29.
Benediktsson, H.: *passim*.
Bergsveinsson, S.: 10.
Bernardo di Utrecht: 60.
Bolognesi, G.: 16.
Braune, W. (e Ebbinghaus, E. A.): 19.
Brugmann, K.: 18, 19.
Brunner, K.: 68.
Bugge, S.: 10, 86.

Carisio: 18.
Cassiodoro: 28.
Catone (*disticha Catonis*): 21, 90.
Cilperico I: 29, 56.
Claudio: 29.
Clemente Scoto: 20.
Codex Bernensis 207: 13, 67.
Codex Einsidlensis 172: 13, 60.
Codex Upsaliensis DG 11: 8, 35.
Codex Wormianus (AM 242 fol.): 7-9,
33, 35, 41 e 80-101 *passim*.
Curtius, E. R.: 23, 60.

Dahlerup, V. (e Jónsson, F.): 8, 9,
35, 36, 55 e 80-101 *passim*.
De Mauro, T.: 29.
Diomede: 20.

Donato: 8, 13, 17, 20, 21, 23, 24, 25,
47, 60, 62, 74.
Du Cange: 13, 16, 21.

Ebbinghaus, E. A.: v. Braune, W.
Eberardo di Béthune: 8.
Edda (antica): 15, 19.
Edda (di Snorri): 7, 8, 9, 101.
Egilsson, S.: 7, 8, 34 e 80-101 *passim*.
Egilsson, S. (e Jónsson, F.): 13, 19.

Flom, G. T.: 38.
Forcellini, E.: 13, 21.
Friesen, O. v.: 68.
Fritzner, J.: 12.

Gabrieli, M.: 7.
Ginzburg, N.: 30.
Gizurr Hallsson: 34.
Godescalco: 60.
Golfilus episcopus: v. Vulfila.
Grape, A.: 8, 35.
Gregorio di Tours: 56.

Hallr Teitsson: 34.
Hansen, P.: 7.
Háttatal: 8.
Haugen, E.: 8, 10, 12, 18, 24, 34, 55,
69, 74, 75, 96, 97.
Heimskringla: 87, 89.
Heusler, A.: 19, 70.
Hjelmslev, L.: 27.
Holgi: 100.
Holtmark, A. (v. anche Munch, P. A.):
passim.

Isidoro di Siviglia: 20, 28, 68.
Iversen, R.: 70.

réttræðr: 84:10, 12, 16-17; 85:3.
rit: 88:2, 22, 32; 89:20; 90:2, 5.
rita: 84:5, 7, 8, 9, 13, 15, 26, 27, 30;
85:2, 3, 7, 28, 31, 32; 86:24, 24, 25,
26, 27, 28; 87:11, 12, 28, 30, 32, 32;
88:2, 12, 16, 21, 21, 23, 31, 32;
89:8, 9-10, 11, 12, 15, 26, 29, 32;
90:3, 3, 4, 6, 8, 10, 25, 25, 30.
rödd (v. anche *lätinurodd* e *raddar-
stafr*): 84:20, 31, 31; 85:28; 86:20.
rún: 85:4, 5; 86:16.
rýnni: 87:5.

samblióðandi: 84:18, 20, 23; 86:22, 25,
32; 87:16, 17, 19, 25, 26, 32; 88:6,
8; 89:9, 10-11, 19, 29; 90:7, 8.

samblióði: 85:13.

samstafr: 87:8, 12; 88:29; 90:8.

samstofun: 87:4, 4, 25, 29, 31; 88:1;
89:6, 16, 18, 19, 22; 90:1.

skammr: 85:31, 32, 32; 86:1, 3.

skilia: 85:12; 87:3, 14, 19-20, 22, 22;
90:13.

skilningr: 90:16.

skipta: 85:9, 20, 31; 86:2; 87:9; 88:4,
9, 27.

stafa (*saman*, *við*): 86:22, 30; 87:1, 2,
4; 88:7, 17, 17, 18; 89:9, 17.

stafr (v. anche *bókstafr*, *blióðstafr*,
bofuðstafr, *lätinustaf*, *málstafr*, *rad-
darstafr*): 84:5, 6, 7, 7, 8, 8, 9, 11,
25; 85:3, 13, 14, 16, 18-19, 19, 31,
32; 86:1, 29, 29; 87:9, 24, 24, 31;
88:3, 9-10, 16, 16, 18, 22, 23, 24,
26, 26, 27, 30, 32; 89:2, 3, 7, 11,
13, 14, 17, 20, 21, 24, 27; 90:4.

stafróf (v. anche *lätinustafróf*): 84:16,
24, 32; 85:30; 86:21; 88:18, 19;
89:3, 14, 18, 30, 31; 90:30.

standa (*fyrir*): 88:25.

stoða: 87:20, 20, 22; 90:4.

stryk: 86:3.

titull: 89:20, 23, 23, 25, 26, 30, 31.

tunga: 84:3, 3, 4, 7, 7, 7, 9, 12, 18,
20; 85:1; 86:7; 89:8.

vaxa: 89:22.

vers: 87:13; 88:22; 89:6, 32; 90:11.

vöxtr: 84:28; 87:32; 88:21, 23, 24;
89:1.

þverra: 89:1.

Indice

Premessa

Il *Codex Wormianus* e il 'primo trattato grammaticale'

La terminologia, le fonti, il metodo

La composizione del testo

L'aspetto fonico

Il primo trattato grammaticale islandese

Nota all'edizione

Testo e traduzione

Bibliografia e abbreviazioni

Indici

p. 5

7

11

33

67

77

79

80

103

111

Jankuhn, H.: v. Krause, W.
Jansson, S. B. F.: 68.
Jóhannesson, A.: 12, 74.
Jómsvíkinga saga: 101.
Jón Sigmundsson: 7.
Jónsson F.: v. Dahlerup, V. e Egilsson, S.

Kock, A.: 10.
Kock, E. A.: 75, 87, 89.
Krause, W. (e Jankuhn, H.): 68.
Kristensen, M.: 75.
Kuhn, H. (v. anche Neckel G.): 56.

Lindblad, G.: 74.
Lindsay, W. M.: 68.
Lyngby, K. J.: 9, 10, 33.

Magerøy, H.: 83.
Magnússon, Árni: v. Árni Magnússon.
Manitius, M.: 8, 23, 28, 60, 67.
Mariotti, L.: 14, 22, 26, 51, 69.
Mario Vittorino: 14, 69.
Marrou, H. I.: 29.
Mastrelli, C. A.: 19.
Meillet, A.: 25.
Mittellat. Wört.: 13, 16, 21.
Mogk, E.: 8.
Mossé, F.: 19.
Mounin, G.: 24, 25.
Munch, P. A. (e Holtsmark, A.): 101.
Musset, L.: 68.

Neckel, G. (e Kuhn, H.): 7, 101.
Neckel, G. (e Niedner, F.): 8.
Niedner, F.: v. Neckel, G.
Nikulás Bergþórsson: 34.
Nikulás Sæmundarson: 34.
Nordal, S.: 7, 35, 79.
Noreen, A.: 9, 10, 18, 19, 20, 46, 70, 71, 73, 75.
Novum glossarium: 16.

Ólafr Helgi: 75.
Ólafr Þórðarson hvítaskáld: 8.
Olsen, B. M.: 8, 9, 10, 16, 33, 34, 39, 42, 99.
Olsen, M.: 33, 34, 89.
Óttar svarti: 75, 89.

Pagliaro, A.: 25, 84.

Páll Jónsson: 34.
Pàroli, T.: 16.
Pietro Elia: 15, 20, 67.
Pokorny, J.: 19.
Prisciano: 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 47, 51, 56.

Rabano Mauro: 56, 63, 67.
Raby, F. J. E.: 28.
Rask, R. K.: 7, 8 e 80-101 *passim*.
Remigio di Auxerre: 20, 21, 22, 60.
Rígsþula: 7.
Robins, R. H.: 24.

Sanders, W.: 29.
Scovazzi, M.: 70.
Skautrup, P.: 83.
Sedulio Scoto: 20.
Seip, D. A.: 97.
Sergio: 17.
Serlone di Wilton: 28.
Sheldon, E. S.: 68.
Sigmundsson, J.: v. Jón Sigmundsson.
Skáldskaparmál: 8.
Snorri Sturluson: 7, 101.
Spehr, H.: 56, 73.
Steinthal, H.: 25.
Storm, G.: 9, 101.
Suetonio: 29.

Tacito: 29.
Teodulo: 60.
Terenzio Scauro: 28.
Thesaurus: 13, 21.
Þjóðólfr Arnórsson: 87.
Þorgerðr Hølgatröll (o Hølgabrúðr): 100.
Þorlákur Þórhallsson: 34.
Þóroddr Gamlason rúnameistari: 9.
Thurot, Ch.: 15, 67, 69.
Trubeckoj, N. S.: 25.

Velio Longo: 28, 29.
Vries, J. de: 12, 15, 16, 19, 71, 72, 73, 74, 75, 86, 87, 89, 101.
Vulfila: 13, 67.

Widding, O.: 24.
Worm, Chr.: 7.
Worm, O.: 7.

Zupitza, J.: 16, 17.